

APPENDIX A:

**PROOF OF
PUBLICATION**

[This page is intentionally left blank.]

El Latino San Diego

September 7-13, 2013

42 Septiembre 7 al 13 de 2012

El Latino - San Diego

Servicios mecánicos

TRANSMISIONES RECONSTRUIDAS
INSTALACION VENTA Y REPARACION DIAGNOSTICOS POR COMPUTADORA CLUTCHES

Precios bajos.
Centric Transmisión.
(619) 593 8550

A R R U N R I T E
Corriendo bien. Mecánico General a domicilio, y diagnósticos. Luis (619) 312-5999

FREDDY MOBIL MECANIC SERVICIO
a domicilio. Precios económicos. 32 años de experiencia (619) 540-6527

JR ELÉCTRICO MECÁNICO Mobil, especialista, arrancadores, alternadores, timing belt, trabajos garantizados (619) 770-2088

MECÁNICO ELÉCTRICO MÓVIL
Alternadores, esteres y mas, 20 años de exp. San Diego. (619) 726-7882 Juan

Autos

¿Carro chocado?
Reparamos su Carro sin ningún costo. Nuestro Centro Legal busca aseguranzas que cubran todo más atención médica, pagos de incapacidad hasta \$3,000/mes y compensación de dinero en casos de ACCIDENTES.
1-800-870-7277
Tienes Derechos!

Espacios pequeños GRANDES NEGOCIOS
Clasificados **El Latino**

NOTICE TO CONTRACTORS
Diamond Neighborhoods Family Health Center - New 3 Story Primary Care Community Clinic

Family Health Centers of San Diego invites sealed bids from General Contractors for providing the labor and materials necessary for completion of a new three story 22,942 square foot primary care clinic.

This project is funded by the Affordable Care Act - Capital Development Program. Federal dollars for this project amount to \$8,567,821 comprising 100% of the total estimated budget.

Interested contractors may request details and specifications via email to diamondbid@fhcsd.org. A hyperlink to these documents will be emailed after 12:00pm PDT on September 7, 2012 to all requesting parties.

A mandatory pre-bid meeting will be held at the Jacobs Center, 404 Euclid Ave., San Diego, CA 92114 on September 11, 2012 from 5:30pm to 7:30pm PDT. Contractors shall RSVP their attendance via email to diamondbid@fhcsd.org by September 10, 2012 at 5:00pm PDT. This is a mandatory meeting for General Contractors; those not present will be ineligible for bid consideration. Sub-Contractors are also highly encouraged to attend.

Sealed bid packages shall be delivered to 823 Gateway Center Way, San Diego, CA 92102 no later than 1:00pm PDT on September 28, 2012. Published at El Latino newspaper 9/7/2012.

Invitation for Bids
BLUE LINE STATION IMPROVEMENTS PROJECT
CIPs 1210030, 1300602 (IFB 5001933)

The SAN DIEGO ASSOCIATION OF GOVERNMENTS (SANDAG), 401 B Street, Suite 800, San Diego, CA 92101-4231, is requesting bids to perform the work as follows.

The work consists, in general, of trolley station, transit center, and track reconstruction and upgrades between the San Diego Trolley Yard and the San Ysidro Intermodal Transit Center. Proposed work includes reconstruction of 11 LRT station platforms (Barnio Logan to Beyer Boulevard) to achieve an 8' height between top of rail and boarding platform, including reconstruction of track infrastructure through and adjacent to these stations; removal and reinstallation of rail infrastructure and reconstruction of trackway concrete pavement at the San Ysidro Station to achieve an 8' height between top of rail and boarding platforms; rail tie replacement; reconstruction of 14 highway grade crossings; installation of new special trackwork; reconstruction of existing siding tracks; improvements to the railroad signaling system; improvements to existing multi-modal transit centers at the H Street and Ina Avenue Stations; reconstruction of the Palomar Street and 24th Street Station Multi-modal Transit Centers; construction of a new multi-modal transit center at the 8th Street Station; reconstruction of walkways, curb ramps, and transitions to existing adjacent City of San Diego, City of National City, and City of Chula Vista sidewalks; construction of new concrete retaining walls; installation of drainage and water quality features; adjustment of surface features for existing underground utilities; removal and disposal or salvage of existing station furniture; installation of new station passenger shelter structures and foundations, benches, trash receptacles, fencing, landscaping, and irrigation systems; station signs; ADA-compliant tactile surfaces; concrete trackway crossings; installation of conduit raceways and under-track crossings, wiring, train-to-wayside detection loops, public address horns, and network equipment for station electrical and communication systems; new electrical service cabinets with foundations and new communication cabinets with foundations; relocation of Overhead Catenary Systems, including poles, pole foundations, and wire assemblies; relocation of platform and transit center light standards, including poles, pole foundations, luminaries, and electrical wiring; and procuring all the materials and performing all other work necessary to complete the work in accordance with the Contract Plans and Special Provisions. For the SWPPP, this project is a Risk Level 2. The engineer's estimate for this work is \$81,085,330.

This project is funded with TransNet and State funding. There are no federal funds and there are no DBE or UDBE goals, although SANDAG encourages the use of small businesses. The Prime contractor must perform with their own organization at least 35 percent of the work. See Section 2 of the spec book for other minimum pass/fail qualification requirements that shall be met or exceeded by Bidder.

A non-mandatory prebid meeting will be held on Wednesday, September 12, 2012, at SANDAG, 401 B Street, 7th Floor, in the Wells Fargo Building, Networking: 9:30-10:00 a.m. Prebid starts at 10:00 a.m. Parking and lunch are on your own.

On September 12, after the prebid and lunch on your own, a non-mandatory on-trolley "site tour" will be held via a special nonstop trolley in order for contractors to view the tracks. The trolley will depart at 1:00 p.m. The trolley ride will take about 1.5 hours to San Ysidro and back. Space is limited. Only one person allowed per firm until all interested firms have responded. RSVP required to Louise.Torio@sandag.org by Monday, Sept. 10, by 5:00 p.m. See details on the SANDAG website.

Send all questions to Louise.Torio@sandag.org, with a copy to Rian.Hisley@sandag.org.

This IFB package can be downloaded from the SANDAG website at www.sandag.org/contracts. Register in SANDAG's online database and download the IFB and plans. SANDAG is the only source of accurate information about SANDAG projects. The IFB may be reviewed at SANDAG and/or the Contracting Opportunities Center located at 4007 Camino Del Rio South, Suite 210, San Diego, CA.

Bids must be received by 2:30 p.m., on Wednesday, October 31, 2012, at SANDAG, on the 7th or 8th Floor, attention: Louise Torio. Bids arriving later than 2:30 p.m., or at a location other than 401 B Street, 7th or 8th Floor, will not be considered.

SANDAG is an equal opportunity employer and, as a matter of policy, encourages the participation of small businesses that are owned and controlled by minorities and women. Joint ventures are also encouraged where feasible. Published at El Latino Newspaper 9/7/2012.

Ciudad de San Diego - Reporte de Evaluación para el Año Fiscal 2012 (desde el 1ro. de julio del 2011 a el 30 de junio del 2012)

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA Y DISPONIBILIDAD DEL REPORTE PRELIMINARIO PARA EL PÚBLICO

SE AVISA que el Reporte Anual de Evaluación (CAPER por sus siglas en inglés) de la Ciudad de San Diego será presentado a la Comisión Consejera del Plan Consolidado el Miércoles 12 de Septiembre a las 9:00 AM en el City Concourse (202 C Street, San Diego, CA 92101 - North Terrace Rooms 207-208). La agenda de esta audiencia y direcciones al City Concourse pueden verse en el sitio web de la Ciudad, <http://www.sandiego.gov/cdbg/cpab/index.shtml>

El propósito de esta audiencia es recibir comentarios del público sobre el CAPER.

El CAPER es el reporte anual preparado por la Ciudad de San Diego donde se discuten los proyectos y servicios en los cuales la Ciudad ha invertido los fondos recibidos del gobierno federal bajo los siguientes programas: (1) Fondos para el Desarrollo de la Comunidad (CDBG), (2) Fondos de Inversión para Viviendas (HOME), (3) Fondos de Emergencia para Viviendas (ESG), y (4) Fondos para Viviendas para Personas con el VIH/SIDA (HOPWA). El CAPER describe los proyectos a los cuales se han invertido estos fondos, el progreso de estos proyectos y sus beneficiarios.

El CAPER también estará a su disposición en inglés en la oficina del Programa CDBG de la Ciudad (1200 Third Avenue, Suite 1400, San Diego, CA 92101) o puede verse en el sitio web de la oficina (<http://www.sandiego.gov/cdbg/general/pla.htm#reports.shtml>) desde el 4 de septiembre hasta el 19 de septiembre del 2012. Si usted necesita un resumen de este reporte, favor de llamar al (619) 533-6510. La Ciudad le puede ofrecer un breve reporte oral en español. Sus comentarios sobre el reporte se pueden mandar por correo electrónico a CDBG@sandiego.gov Published at El Latino Newspaper 9/7/2012.

TRABAJE LEGALMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS

LLAME HOY! 619-687-5052
DREAM Notarios, San Diego, CA.

SERVICIO DE ABOGADO CON EXPERIENCIA A UN PRECIO RAZONABLE

Llamada gratis al: 1-855-411-247 (7829)
207 HABLAMOS ESPAÑOL

* No tiene sentido esperar a jóvenes talentos, que de todas formas, son indefinidamente...
-Presidente Barack Obama
NO SEA ESTAFADO SIEMPRE PREGUNTE SI CUALQUIER SERVICIO SON DE ABOGADOS

Le trae la Salud a su Comunidad
Acompáñenos a este evento especial.
"Día de Concientización"

Un día dedicado a la salud de la Mujer Entereese sobre los métodos de detección temprana. Recibe un examen clínico de los senos, mamografía y papanicolaou. Este programa NO tiene costo para Usted! (Para quien califique)

TODOS LOS MIÉRCOLES DEL MES 9:00 am to 1:00 pm

LUGAR: El Latino
555 H St., Chula Vista CA 91910. Aceptamos pacientes sin citas.

Llame para una cita o para más información al:
(619) 502-7733 con Bertha Tiznado btiznado@ucsd.edu

Patrocinado por: **UC San Diego**
Instituto Oncológico

ESPAÑOLES ESPACIO ES PARA USTED
15% de descuento
an anuncios de 8 semana o más.
-Haga crecer su negocio
-Le devolvamos su anuncio
GRATIS
-Color incluido
619-426-1491

The San Diego Voice & Viewpoint

September 6, 2012

B4 • Thursday September 6, 2012 • The San Diego Voice & Viewpoint

PLACE YOUR CLASSIFIEDS

...By Phone



Seeking an Aquatic Animal Life Support - Sr. C&M Worker. For more job information and to apply: www.sandiegozoo.org/jobs. Deadline: 9/12/12. AA/EOE. 9/6

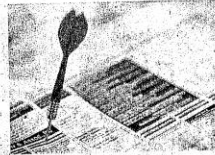
NOTICE OF PUBLIC HEARING & PUBLIC REVIEW

CITY OF SAN DIEGO - DRAFT FY 2012 CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE AND EVALUATION REPORT (CAPER)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the City of San Diego will hold a public hearing on Wednesday, September 12, to receive comments on the Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) for Fiscal Year 2012.

A brief report on the CAPER will be presented to the Consolidated Plan Advisory Board at 9:00AM in the City Concourse (202 C Street, San Diego, CA 92101 - North Terrace Rooms 207-208). The agenda for this meeting will be posted on the CDBG Program's website at www.sandiego.gov/cdbg/general as soon as it is available. Public comments will be welcomed at this meeting.

The CAPER is prepared on an annual basis for submittal to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD), and it is required given



Fictitious Business Name: \$25.00 (4 weeks)
Name Change: \$85.00 (4 weeks)

Classified

FA

Inclu

Full Name,

Date

Name and daytime phone n

LEGAL NOTICES

en the annual funding granted to the City as part of the following federal programs: Community Development Block Grant (CDBG); HOME Investment Partnerships Program (HOME); Emergency Shelter/Solutions Grant (ESG); and, Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA).

The CAPER provides an assessment of the City's progress toward its goals and high priority needs for these federal programs. The CAPER reports on how funds were spent for the reporting period and the beneficiaries of the community development, social services and housing activities undertaken.

The Draft FY 2012 CAPER will be available for public review at the CDBG Program office (1200 Third Avenue, Suite 1400, San Diego, CA 92101) and the CDBG Program's website (<http://www.sandiego.gov/cdbg/general/plansreports.shtml>) from September 4, 2012, through September 19, 2012.

Written comments may be submitted during this period to the CDBG Program office (1200 Third Avenue, Suite 1400; San Diego, CA 92101) or via e mail (CDBG@sandiego.gov).

To request this information in an alternative format, or to arrange for a sign language or oral interpreter for either meeting, please call the City Clerk's office at least five (5) working days prior to the meetings at (619) 533-4000 (voice) or (619) 236-7012 (TDD/TTY). 9/6

LEGAL NOTICES

disposal or salvage of existing station furniture; installation of new station passenger shelter structures and foundations, benches, trash receptacles, fencing, landscaping, and irrigation systems; station signs; ADA-compliant tactile surfaces; concrete trackway crossings; installation of conduit raceways and under-track crossings, wiring, train-to-wayside detection loops, public address horns, and network equipment for station electrical and communication systems; new electrical service cabinets with foundations and new communication cabinets with foundations; relocation of Overhead Catenary Systems, including poles, pole foundations, and wire assemblies; relocation of platform and transit center light standards, including poles, pole foundations, luminaries, and electrical wiring; and procuring all the materials and performing all other work necessary to complete the work in accordance with the Contract Plans and Special Provisions. For the SWPPP, this project is a Risk Level 2. The engineer's estimate for this work is \$81,085,330.

This project is funded with TransNet and State funding. There are no federal funds and there are no DBE or UDBE goals, although SANDAG encourages the use of small businesses. The Prime contractor must perform with their own organization at least 35 percent of the work. See Section 2 of the spec book for other minimum pass/fail qualification requirements that shall be met or exceeded by Bidder.

A non-mandatory prebid meeting will be held on Wednesday, September 12, 2012, at SANDAG, 401 B Street,

LEGAL N

3 Story Prima
munity Clinic

Family Health
Diego invites s
General Contr
viding the labe
necessary for
new three stor
foot primary c

This project is
Affordable Car
Development l
eral dollars fi
amount to \$8
prising 100% t
mated budget.

Interested co
request details
tions via ema
bid@fhcsd.org
to these doc
emailed after
on September
requesting par

A mandatory
ing will be he
Center, 404 E
Diego, CA 92
ber 11, 2012

7:30pm PDT
shall RSVP l
via email to
fhcsd.org
by 2012 at 5:00
is a mandat
General, Cor
not present v
for bid cons
Contractors i
encouraged t

Scaled bid p
delivered to
Center Way,
92102 no lal
PDT on Sept
8/30, 9/6

SUM

SUMMO

San Diego Daily Transcript

September 4-5, 2011

CERTIFICATE OF PUBLICATION

Eliana Barreiros
City of San Diego
1200 Third Avenue, Suite 1400, MS 56D
SAN DIEGO CA 92101

IN THE MATTER OF
Revised FY 2012 CAPER

CASE NO.

I, Marcela Aguayo, am a citizen of the United States and a resident of the county aforesaid; I am over the age of eighteen years, and not party to or interested in the above entitled matter. I am the principal clerk of the San Diego Daily Transcript, a newspaper of general circulation, printed and published daily, except on Saturdays and Sundays, in the City of San Diego, County of San Diego and which newspaper has been adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the County of San Diego, State of California, under the date of January 23, 1909, Decree No. 14894; and the

NOTICE OF PUBLIC HEARING & PUBLIC REVIEW
CITY OF SAN DIEGO - DRAFT FY 2012
CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE AND EVALUATION REPORT (CAPER)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the City of San Diego will hold a public hearing on Wednesday, September 12, to receive comments on the Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) for Fiscal Year 2012.

A brief report on the CAPER will be presented to the Consolidated Plan Advisory Board at 9:00AM in the City Concourse (202 C Street, San Diego, CA 92101 - North Terrace Rooms 207-208). The agenda for this meeting will be posted on the CDBG Program's website at www.sandiego.gov/cdbg/general as soon as it is available. Public comments will be welcomed at this meeting.

The CAPER is prepared on an annual basis for submission to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD), and it is required given the annual funding granted to the City as part of the following federal programs: Community Development Block Grant (CDBG); HOME Investment Partnerships Program (HOME); Emergency Shelter/Solutions Grant (ESG); and, Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA).

The CAPER provides an assessment of the City's progress toward its goals and high priority needs for these federal programs. The CAPER reports on how funds were spent for the reporting period and the beneficiaries of the community development, social services and housing activities undertaken.

The Draft FY 2012 CAPER will be available for public review at the CDBG Program office (1200 Third Avenue, Suite 1400, San Diego, CA 92101) and the CDBG Program's website (<http://www.sandiego.gov/cdbg/general/plansreports.shtml>) from September 4, 2012, through September 19, 2012.

Written comments may be submitted during this period to the CDBG Program office (1200 Third Avenue, Suite 1400; San Diego, CA 92101) or via e mail (CDBG@sandiego.gov).

To request this information in an alternative format, or to arrange for a sign language or oral interpreter for either meeting, please call the City Clerk's office at least five (5) working days prior to the meetings at (619) 533-4000 (voice) or (619) 236-7012 (TDD/TTY).

Pub. Sep 4, 5-00102521

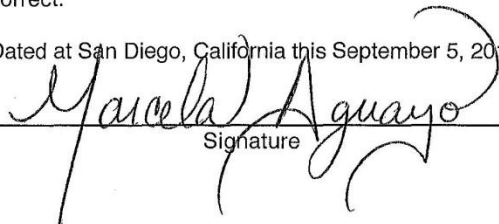
Notice of Public Hearing

is a true and correct copy of which the annexed is a printed copy and was published in said newspaper on the following date(s), to wit:

September 4, 5

I certify under penalty of perjury that the forgoing is true and correct.

Dated at San Diego, California this September 5, 2012



Signature

San Diego Business Journal

September 3, 2012

Page 36

www.sdbj.com

SAN DIEGO BUSINESS JOURNAL - SDBJ MARKETPLACE

September 3, 2012

SDBJ MARKETPLACE

To place an ad, contact Kathi McArthur at (858) 634-4631.

LEGAL SERVICES

TAX PROBLEMS SOLVED!
REASONABLE RATES • PERSONAL ATTENTION

Tax Audits, Civil & Criminal Tax litigation.

- Prevent collections from IRS, FBI, EDD & SBOE
- Stop wage garnishments, liens, and levies
- Criminal tax defense and witness representation
- Offer in compromise
- IRS and California audits and appeals
- Payroll, employment, and sales tax disputes

Frequent News Legal Commentator
Full Staff of 5 Attorneys and 2 CPAs
Se Habla Español

Voted Top Young Attorney 2010

RJS LAW
The Law Offices of
Ronson J. Shamoun JD, LL.M
A PROFESSIONAL CORPORATION

CALL TODAY FOR A FREE CONSULTATION
(619) 595-1655

303 A STREET, SUITE 400, SAN DIEGO, CA 92101

www.IRSsolution.com • RShamoun@IRSsolution.com

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

**POSITION ANNOUNCEMENT
EXECUTIVE DIRECTOR OF THE BALBOA
PARK CULTURAL PARTNERSHIP
AUGUST 2012**

Background
The Balboa Park Cultural Partnership (BPCP) is a 501(c)(3) nonprofit founded to catalyze collaboration among its 27 member arts, science, and cultural institutions in Balboa Park in San Diego, California. As a new collaborative business model, BPCP facilitates a number of important programmatic and operational initiatives that have garnered national attention.

Position
The Executive Director position requires a visionary and charismatic leader to guide BPCP through the next stage of development, leveraging the collective impact BPCP through significant operational and financial capacity building; increased branding and communication; and complex programmatic implementation.

Requirements
Applicants must have a Master's degree or higher in a related field with five-to-eight years of experience at a senior management level, demonstrated leadership capacity, familiarity with the cultural nonprofit sector, and experience in coalescing diverse interests in managing complex collaborative partnerships.

For application details visit <http://bpcp.org/bpcp-hiring-executive-director>

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

NOTICE OF PUBLIC HEARING & PUBLIC REVIEW

CITY OF SAN DIEGO - DRAFT FY 2012 CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE AND EVALUATION REPORT (CAPER)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the City of San Diego will hold a public hearing on Wednesday, September 12, to receive comments on the Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) for Fiscal Year 2012.

A brief report on the CAPER will be presented to the Consolidated Plan Advisory Board at 9:00AM in the City Concourse (202 C Street, San Diego, CA 92101 - North Terrace Rooms 207-208). The agenda for this meeting will be posted on the CDBG Program's website at www.sandiego.gov/cdbg/general as soon as it is available. Public comments will be welcomed at this meeting.

The CAPER is prepared on an annual basis for submittal to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD), and it is required given the annual funding granted to the City as part of the following federal programs: Community Development Block Grant (CDBG); HOME Investment Partnerships Program (HOME); Emergency Shelter/Solutions Grant (ESG); and, Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA).

The CAPER provides an assessment of the City's progress toward its goals and high priority needs for these federal programs. The CAPER reports on how funds were spent for the reporting period and the beneficiaries of the community development, social services and housing activities undertaken.

The Draft FY 2012 CAPER will be available for public review at the CDBG Program office (1200 Third Avenue, Suite 1400, San Diego, CA 92101) and the CDBG Program's website (<http://www.sandiego.gov/cdbg/general/plans-reports.shtml>) from September 4, 2012, through September 19, 2012.

Written comments may be submitted during this period to the CDBG Program office (1200 Third Avenue, Suite 1400; San Diego, CA 92101) or via e mail (CDBG@sandiego.gov). To request this information in an alternative format, or to arrange for a sign language or oral interpreter for either meeting, please call the City Clerk's office at least five (5) working days prior to the meetings at (619) 533-4000 (voice) or (619) 236-7012 (TDD/TTY).

COFFEE SERVICES

Bringing Coffee to the Business World

Coffee Ambassador delivers the great taste of **STARBUCKS COFFEE** to your office

Show your employees you appreciate them
Impress your clients

Call 1-800-783-5282 for a FREE Office Trial!

Authorized Office Distributor of Starbucks Coffee in San Diego

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

County of Sacramento is recruiting for **ECONOMIC DEVELOPMENT AND MARKETING DIRECTOR**

Approximate monthly salary: \$10,591 - \$11,677 + 3.35% management differential and excellent benefits

Deadline to apply: September 12, 2012 5:00 PM

Postmarks not accepted. Resumes not accepted in lieu of standard County of Sacramento application.

For full job announcement and to apply online, please visit our website: www.saccountyjobs.com

STORAGE

**SAN DIEGO'S (NORTH COUNTY)
Preferred Indoor and Outdoor
RV, Boat & Toy Storage**

Hi-Tech Motion Detection Security
Valet Pick-Up & Drop Off
Monthly Engine Start-Up
Tire Pressure Check

Detailing Available on Site
On Site Fueling, Including Propane
RV's Dumped

Online Quotes at: libertyindoorstorage.com

760-744-6969
807 E. Mission Rd., San Marcos, CA 92069

Advertise your business services to over 45,000 professionals in the SDBJ Marketplace.
Call Kathi McArthur at (858) 634-4631

LEGAL NOTICES

San Diego Daily Transcript

August 29/September 4, 2012

CERTIFICATE OF PUBLICATION

Eliana Barreiros
 City of San Diego
 1200 Third Avenue, Suite 1400, MS 56D
 SAN DIEGO CA 92101

IN THE MATTER OF
Draft FY 2012 CAPER

CASE NO.

NOTICE OF PUBLIC HEARING
CITY OF SAN DIEGO
DRAFT FY 2012 CAPER

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the public hearing for the Draft FY 2012 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) is scheduled to be presented to the Consolidated Plan Advisory Board on Wednesday September 12 at 9:00AM, 2012 in the City Concourse, 202 C Street (North Terrace Rooms 207-208), San Diego, CA 92101. The CAPER is also scheduled to be presented to the City Council Public Safety and Neighborhood Services Committee on Wednesday September 12 at 2:00 PM, in the City Council Chambers, (202 C Street, 12th Floor, San Diego, CA 92101). The agendas for both meetings and well as directions to meeting places will be available on the CDBG Program's website at www.sandiego.gov/cdbg/general. Public comments will be accepted during both meetings.

The CAPER is the annual report for the Community Development Block Grant (CDBG), HOME Investment Partnerships Program (HOME), Emergency Shelter/Solutions Grant (ESG), and Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA). The CAPER reports on how funds were spent, households/individuals that benefited from the programs and how the City met its goals for housing and community development activities.

To order information in an alternative format, or to arrange for a sign language or oral interpreter for the meeting, please call the City Clerk's office at least five (5) working days prior to the meeting at (619) 533-4000 (voice) or (619) 236-7012 (TDD/TTY).

The Draft FY 2012 CAPER is will be available for public review at the CDBG Program office (1200 Third Avenue, Suite 1400, San Diego, CA 92101), the CDBG Program's website (<http://www.sandiego.gov/cdbg/general/planereports.shtml>), and on the San Diego Housing Commission's website (<http://www.sdhc.org>) from September 4, 2012, through September 18, 2012.
 Pub. Aug 29, Sep 4-00102012

I, C Davis, am a citizen of the United States and a resident of the county aforesaid; I am over the age of eighteen years, and not party to or interested in the above entitled matter. I am the principal clerk of the San Diego Daily Transcript, a newspaper of general circulation, printed and published daily, except on Saturdays and Sundays, in the City of San Diego, County of San Diego and which newspaper has been adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the County of San Diego, State of California, under the date of January 23, 1909, Decree No. 14894; and the

Notice of Public Hearing

is a true and correct copy of which the annexed is a printed copy and was published in said newspaper on the following date(s), to wit:

August 29, September 4

I certify under penalty of perjury that the forgoing is true and correct.

Dated at San Diego, California this September 4, 2012



 Signature

San Diego Business Journal

August 20, 2012

Page 40

www.sdbj.com

SAN DIEGO BUSINESS JOURNAL - SDBJ MARKETPLACE

August 20, 2012

SDBJ MARKETPLACE

To place an ad, contact Kathi McArthur at (858) 634-4631.

LEGAL SERVICES

TAX PROBLEMS SOLVED!
REASONABLE RATES • PERSONAL ATTENTION

Tax Audits, Civil & Criminal Tax litigation.

- Prevent collections from IRS, FTB, EDD & SBOE
- Stop wage garnishments, liens, and levies
- Criminal tax defense and witness representation
- Offer in compromise
- IRS and California audits and appeals
- Payroll, employment, and sales tax disputes

Voted **Top Young Attorney 2010**

Frequent News Legal Commentator
Full Staff of 5 Attorneys and 2 CPAs
Se Habla Español

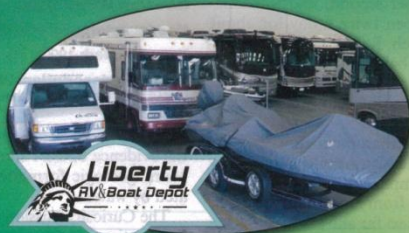
RJS LAW
The Law Offices of
Ronson J. Shamoun J.D., LL.M, APC
A PROFESSIONAL CORPORATION

CALL TODAY FOR A FREE CONSULTATION
(619) 595-1655

303 A STREET, SUITE 400, SAN DIEGO, CA 92101
www.IRSsolution.com • RShamoun@IRSsolution.com

STORAGE

SAN DIEGO'S (NORTH COUNTY)
Preferred Indoor and Outdoor RV, Boat & Toy Storage



Hi-Tech Motion Detection Security **Detailing Available On Site**
Valet Pick-Up & Drop Off **On Site Fueling, Including Propane**
Monthly Engine Start-Up **RV's Dumped**
Tire Pressure Check

Online Quotes at: libertyindoorstorage.com
760-744-6969
807 E. Mission Rd., San Marcos, CA 92069


REAL ESTATE BROKER

BUYING OR SELLING REAL ESTATE?

"Selling San Diego County Since 1996"

Short Sales, Reos, Non-Distressed Sales
Representing Buyers, Sellers, & Renters
Residential, Commercial & Income Property

"Broker Bill" Vivian
Call Today for a Free Consultation!
cell: 619.840.0662
Broker.Bill@Hotmail.com



Scan code with your smart phone!

RE/MAX 24K 3381 30th Street
San Diego, CA 92104
office: 619.702.2400

Branch Manager Remax 24K • CA DREB 01340923 • Each Office Independently Owned and Operated

NOTICES

CITY OF SAN DIEGO
Draft Fiscal Year 2012
Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on September 28, 2012, the City of San Diego will submit a Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) for FY 2012 to the United States Department of Housing and Urban Development (HUD). The CAPER is the annual report for the Community Development Block Grant (CDBG), HOME Investment Partnerships Program (HOME), Emergency Shelter/Solutions Grant (ESG), and Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA). The Draft FY 2012 CAPER will be available for public review at the CDBG Program office (1200 Third Avenue, Suite 1400, San Diego, CA 92101), the CDBG Program's website (<http://www.sandiego.gov/cdbg/generalplansreports.shtml>), and on the San Diego Housing Commission's website (<http://www.sdhc.org>) from September 4, 2012, through September 19, 2012. Written comments may be submitted during this period to the CDBG Program office or via e mail (CDBG@sandiego.gov). Oral comments may be submitted to Ulysses Panganiban at (619) 236-6607. To order information in an alternative format, or to arrange for a sign language or oral interpreter, please call the City Clerk's office at (619) 533-4000 (voice) or (619) 236-7012 (TDD/TTY).

COFFEE SERVICES

Bringing Coffee to the Business World

Coffee Ambassador delivers the great taste of **STARBUCKS COFFEE** to your office

Show your employees you appreciate them
Impress your clients

Call 1-800-783-5282 for a FREE Office Trial!
Authorized Office Distributor of Starbucks Coffee in San Diego



El Latino San Diego

August 17-23, 2012

38 Agosto 17 al 23 de 2012

Servicios mecánicos

TRANSMISIONES RECONSTRUIDAS
INSTALACION VENTA Y REPARACIÓN
DIAGNOSTICOS POR COMPUTADORA
CLUTCHES
Precios bajos.
Centric Transmisión.
(619) 593 8550

Servicios de Alfombra

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS.
3 cuartos por \$49 dls. Servicio garantizado (619) 729-8850 Servicio el mismo dia.

Servicios mecánicos

A R RUN RITE
Corriendo bien. Mecánico General a domicilio, y diagnósticos. Luis (619) 312-5999

FREDY MOBIL MECHANIC SERVICIO a domicilio. Precios económicos. (619)540-6527

Servicios mecánicos

JR ELECTRICO MECANICO Mobil, especialista, arranadores, alternadores, timing belt, trabajos garantizados (619)770-2088

MECÁNICO ELÉCTRICO MÓVIL Alternadores, estares y mas, 20 años de exp. San Diego. (619)726-7862 Juan

¿Carro chocado?
Reparamos su Carro sin ningún costo
Nuestro Centro Legal busca aseguranzas que cybran todo más atención médica, **pagos de incapacidad hasta \$3,000/mes** y compensación de dinero en casos de ACCIDENTES.
1-800-870-7277
¡Tienes Derechos!

Autos

COMPRO CARROS JAPONESES ó americanos. (619) 702-4532, (619) 477-1322

Busco Empleo

BUSCO EMPLEO para limpiar casas, apartamento u oficina. Tengo referencias y experiencia. Llame a Altigracia al (619)241-2292

Espacios pequeños GRANDES NEGOCIOS

el latino
Clasificados

ELECTRICIDAD Y PLOMERIA

PLOMERO
Instalaciones, reparaciones, drenajes y reemplazo de tuberías. Calidad a mejor precio. ¡Mi honestidad: es mi mayor referencia!
(619) 301-7832
(619) 410-5585
(619) 474-6165
152*1018934*4
arturorepair@att.net

PLOMERO ELECTRICIDAD Y DRENAJES
CABRALES Servicio 724 hrs.
(619) 827-5660
(619) 288-7437

NACIONALIZACIÓN Y TRASLADO DE VEHICULOS Y TRACTOCAMIONES del 2004 y anteriores a MEXICO

VEHICULOS CON POLIZA DE SEGURO

MALENA
740 Firethorn St. San Diego, CA 92154

• SERVICIO A DOMICILIO •
(619)666-7219 • (619)921-4312
122*23161*6

Ciudad de San Diego – Reporte de Evaluación para el Año Fiscal 2012 (desde 7/1/11 hasta 6/30/12)

Se avisa que el Reporte Anual de Evaluación (CAPER por sus siglas en Inglés) de la Ciudad de San Diego será presentado al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD por sus siglas en Inglés) el 28 de Septiembre del 2012. El CAPER es el reporte anual preparado por la Ciudad de San Diego donde se describen los proyectos y servicios en los cuales la Ciudad ha invertido los fondos recibidos del gobierno federal bajo los siguientes programas: (1) Fondos para el Desarrollo de la Comunidad (CDBG), (2) Fondos de Inversión para Viviendas (HOME) y (3) Fondos de Emergencia para Viviendas (ESG). El reporte preliminar estará a su disposición en inglés en la oficina de CDBG de la Ciudad (1200 Third Avenue, Suite 1400, San Diego, CA 92101) o puede verse en el sitio web de la oficina (<http://www.sandiego.gov/cdbg/general/plansreports.shtml>) desde Septiembre 4 hasta Septiembre 19. Si usted necesita un resumen de este reporte, por favor llamar al 619-533-6510. La ciudad le puede ofrecer un breve reporte oral en español.

Sus comentarios sobre el reporte se pueden mandar por correo electrónico a cgbg@sandiego.gov or por teléfono a Eliana Barreiros, llamando a (619) 533-6510. Publicado en Periódico El Latino 8/17/2012.

Consejo Asesor de Servicios Sociales en el Transporte (SSTAC, por sus siglas en Inglés) Aviso de Reunión Pública

El Consejo Asesor de Servicios Sociales en el Transporte (SSTAC, por sus siglas en inglés) es un grupo asesor de la Asociación de Gobiernos de San Diego (SANDAG, por sus siglas en inglés). SSTAC consiste en 21 miembros que representan agencias de servicios sociales, individuos, transportistas y a la Agencia de Servicios de Transporte Consolidados (Consolidated Transportation Services Agency). El código California Public Utilities Code requiere que SSTAC lleve a cabo al menos una reunión pública cada año, para solicitar retroalimentación sobre las necesidades del transporte de adultos mayores, personas con discapacidades y personas con recursos limitados.

Se invita al público a ofrecer su testimonio en la siguiente reunión de SSTAC, la cual se llevará a cabo en las oficinas de SANDAG en el centro de San Diego y en el North County Transit District en Oceanside a través de videoconferencia. El público está invitado a asistir en ambas locaciones.

10 a.m. - Lunes 17 de septiembre de 2012
SANDAG, Piso 8, Salón de Conferencias 8B
401 B Street San Diego, CA 92101

North County Transit District
Salón de Videoconferencias, Primer Piso
810 Mission Avenue Oceanside, CA 92054

Se puede llegar a los lugares de las reuniones en transporte público. Llame al 511 o visite www.511sd.com para información de rutas.

En cumplimiento con la ley Americans with Disabilities Act, SSTAC asistirá a las personas que requieran apoyo para participar en dichas reuniones. Si tal asistencia es requerida, por favor contacte a SANDAG al (619) 899-1900 al menos 72 horas antes de la reunión.
Published at El Latino Newspaper 8/17/2012

[This page is intentionally left blank.]